

Induktiver Näherungsschalter Détecteur de proximité inductif Inductive Proximity Switch DW - A □ -62 □ - M12


 Durchmesser
Diamètre
Diameter

M12

Schaltabstand

Portée

Operating distance

4,0 mm

 Einbau
Montage
Mounting

**bündig
noyable
embeddable**
Ausführung mit erhöhtem Schaltabstand, Gehäuse zylindrisch M12
Appareil avec portée étendue, boîtier cylindrique M12
Device with increased operating distance, cylindrical housing, M12 threaded
Wichtigste Eigenschaften:

- Erhöhter Schaltabstand: 4 mm
- Gehäuse zylindrisch M12, Länge 50 mm (Kabel) / 59 mm (Stecker), Material Messing vernickelt
- Betriebsspannung 15 ... 34 VDC, Ausgangsstrom 200/150 mA (50°/85°C)
- LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner

Caractéristiques principales:

- Portée étendue: 4 mm
- Boîtier 50 mm (câble) / 59 mm (connecteur) de long, cylindrique M12, matière laiton nickelé
- Tension de service 15 ... 34 VDC, courant à la sortie 200/150 mA (50°/85°C)
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

Main features:

- Increased operating distance: 4 mm
- Housing length 50 mm (cable) / 59 mm (connector), cylindrical M12, nickel-plated brass
- Supply voltage 15 ... 34 VDC, output current 200 / 150 mA (50°/85°C)
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
- Available in PNP and NPN executions, N.O. and N.C.

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Caractéristiques techniques:

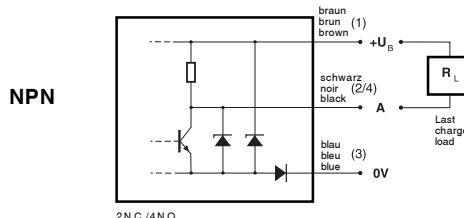
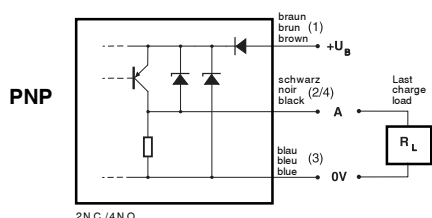
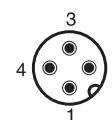
(selon CEI 60947-5-2)

Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

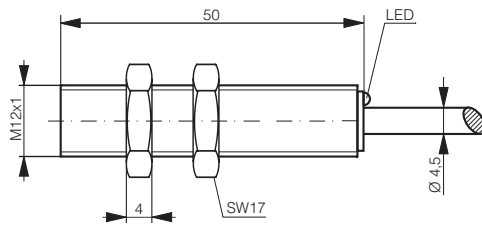
Bemessungsschaltabstand s_n	Portée nominale s_n	Rated operating distance s_n	4,0 mm
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis	≤ 20% s_r
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	12 x 12 x 1 mm
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,2 mm*
Betriebsspannungsbereich U_B	Tension de service U_B	Supply voltage range U_B	15 ... 34 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	≤ 20% U_B
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	≤ 200 mA (50°C) ≤ 150 mA (85°C)
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	≤ 2,5 V bei / à / at 200 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	≤ 17 mA (24 V) ≤ 30 mA (34 V)
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	≤ 0,1 mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	≤ 800 Hz
Oszillatorfrequenz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	250 kHz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	40 msec.
LED	LED	LED	eingebaut / intégrée / built-in
Umgebungstemperaturbereich T_A	Plage de température ambiante T_A	Ambient temperature range T_A	-25 ... + 85 °C
Temperaturdrift von s_r	Dérive en température de s_r	Temperature drift of s_r	≤ 10%
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocks und Schwingungen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
Gewicht (Kabel / Stecker)	Poids (câble / connecteur)	Weight (cable / connector)	87 g / 32 g
Schutzart	Classe de protection	Degree of protection	IP 67
EMV - Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60255-5	CEI 60255-5	IEC 60255-5	5 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 3
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Gehäusematerial	Matériel du boîtier	Housing material	Messing ni/laiton ni/ni-plated brass
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	PBTP (Crastin)
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	PUR 3x0,25mm ² / 19x0,13mm Ø 2 m

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

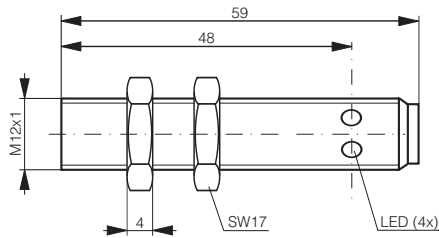
 *($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$)

Steckerbelegung (Gerät)
Attribution des pins (appareil)
Pin assignment (device)

S12

Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (<http://www.contrinex.ch>) herunterladen.
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (<http://www.contrinex.ch>).
 These drawings can be downloaded from Internet (<http://www.contrinex.ch>).

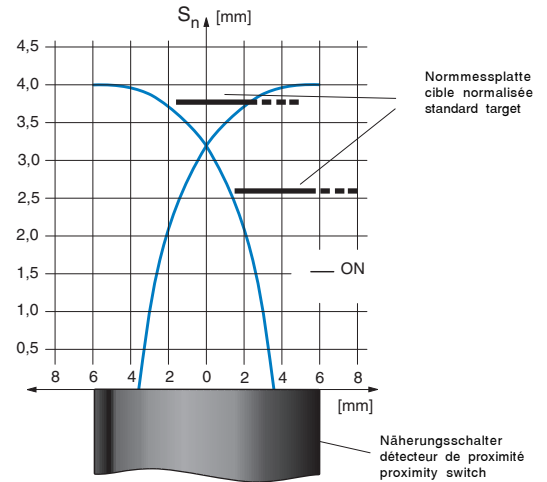


DW-AD-62#-M12

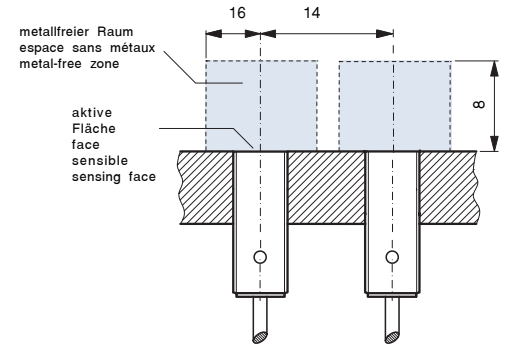


DW-AS-62#-M12

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren* / Coefficients de réduction* / Correction factors*

Stahl FE 360		Kupfer		Aluminium		Messing		V2A	
Acier FE 360	1,0	cuivre	0,30	aluminium	0,40	laiton	0,40	acier INOX	0,70
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel	

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation type reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
220 220 161	DW-AD-621-M12	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 162	DW-AD-622-M12	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 163	DW-AD-623-M12	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 164	DW-AD-624-M12	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 171	DW-AS-621-M12	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 172	DW-AS-622-M12	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 173	DW-AS-623-M12	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 174	DW-AS-624-M12	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.

600-M12/page 2-3/rev. 8/21.01.02-MDM

Induktiver Näherungsschalter Décteur de proximité inductif Inductive Proximity Switch DW - A □ -62 □ - M12-120


 Durchmesser
Diamètre
Diameter

M12

 Schaltabstand
Portée
Operating distance

4,0 mm

 Einbau
Montage
Mounting

**bündig
noyable
embeddable**
Ausführung mit erhöhtem Schaltabstand, Gehäuse zylindrisch M12
Appareil avec portée étendue, boîtier cylindrique M12
Device with increased operating distance, cylindrical housing, M12 threaded
Wichtigste Eigenschaften:

- Erhöhter Schaltabstand: 4 mm
- Gehäuse zylindrisch M12, Länge 35 mm (Kabel) / 45 mm (Stecker), Material Messing vernickelt
- Betriebsspannung 15 ... 34 VDC, Ausgangsstrom 200/150 mA (50°/85°C)
- LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner

Caractéristiques principales:

- Portée étendue: 4 mm
- Boîtier 35 mm (câble) / 45 mm (connecteur) de long, cylindrique M12, matière laiton nickelé
- Tension de service 15 ... 34 VDC, courant à la sortie 200 / 150 mA (50°/85°C)
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

Main features:

- Increased operating distance: 4 mm
- Housing length 35 mm (cable) / 45 mm (connector), cylindrical M12, nickel-plated brass
- Supply voltage 15 ... 34 VDC, output current 200/150 mA (50°/85°C)
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
- Available in PNP and NPN executions, N.O. and N.C.

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

 Bemessungsschaltabstand s_n

 Portée nominale s_n

 Rated operating distance s_n

4,0 mm

Hysterese

Hystérèse

Hysteresis

 $\leq 20\% s_r$

Normmessplatte

Cible normalisée

Standard target

12 x 12 x 1 mm

Wiederholgenauigkeit

Reproductibilité

Repeat accuracy

0,2 mm*

 Betriebsspannungsbereich U_B

 Tension de service U_B

 Supply voltage range U_B

15 ... 34 VDC

Zulässige Restwelligkeit

Ondulation admissible

Max. ripple content

 $\leq 20\% U_B$

Ausgangsstrom

Courant de sortie

Output current

 $\leq 200 \text{ mA (50°C)} / \leq 150 \text{ mA (85°C)}$

Spannungsabfall an Ausgängen

Chute de tension aux sorties

Output voltage drop

 $\leq 2,5 \text{ V bei } / \text{à } / \text{at } 200 \text{ mA}$

Leerlaufstrom

Courant hors-charge

No-load supply current

 $\leq 17 \text{ mA (24 V)} / \leq 30 \text{ mA (34 V)}$

Sperrstrom der Ausgänge

Courant résiduel

Leakage current

 $\leq 0,1 \text{ mA}$

Schaltfrequenz

Fréquence de commutation

Switching frequency

 $\leq 800 \text{ Hz}$

Oszillatorfrequenz

Fréquence d'oscillateur

Oscillator frequency

250 kHz

Bereitschaftsverzögerung

Retard à la disponibilité

Time delay before availability

40 msec.

LED

LED

LED

eingebaut / intégrée / built-in

 Umgebungstemperaturbereich T_A

 Plage de température ambiante T_A

 Ambient temperature range T_A

-25 ... + 85 °C

 Temperaturdrift von s_r

 Dérive en température de s_r

 Temperature drift of s_r
 $\leq 10\%$

Kurzschlusschutz

Protection contre les courts-circuits

Short-circuit protection

eingebaut / intégrée / built-in

Verpolungsschutz

Protection contre les inversions

Voltage reversal protection

eingebaut / intégrée / built-in

Induktionsschutz

Protection contre tensions induites

Induction protection

eingebaut / intégrée / built-in

Schocks und Schwingungen

Chocs et vibrations

Shocks and vibration

IEC 60947-5-2 / 7.4

Leitungslänge

Longueur du câble

Cable length

300 m max.

Gewicht (Kabel / Stecker)

Poids (câble / connecteur)

Weight (cable / connector)

80 g / 26 g

Schutzart

Classe de protection

Degree of protection

IP 67

EMV - Schutz:

Protection CEM:

EMC protection:

IEC 60255-5

CEI 60255-5

IEC 60255-5

5 kV

IEC 61000-4-2

CEI 61000-4-2

IEC 61000-4-2

Level 3

IEC 61000-4-3

CEI 61000-4-3

IEC 61000-4-3

Level 3

IEC 61000-4-4

CEI 61000-4-4

IEC 61000-4-4

Level 3

Gehäusematerial

Matériel du boîtier

Housing material

Messing ni/laiton ni/ni-plated brass

Aktive Fläche

Face sensible

Sensing face

PBTP (Crastin)

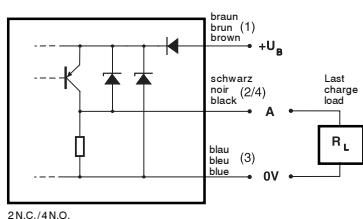
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)

Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)

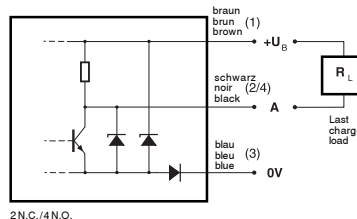
Connection cable (other lengths on request)

 PUR 3x0,25mm² / 19x0,13mm Ø 2 m
Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

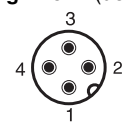
 *($U_B = 20 \dots 30 \text{ VDC}$, $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$)

PNP


2N.C./4N.O.

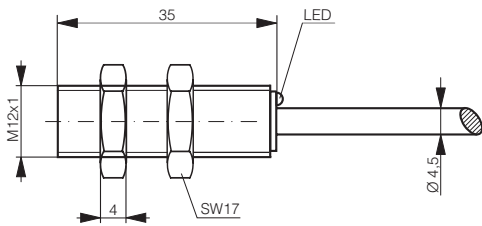
NPN


2N.C./4N.O.

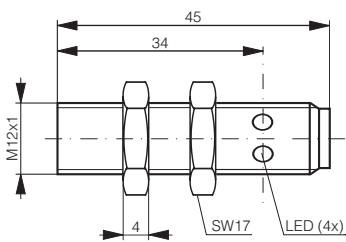
Steckerbelegung (Gerät)
Attribution des pins (appareil)
Pin assignment (device)

S12

Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (<http://www.contrinex.ch>) herunterladen.
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (<http://www.contrinex.ch>).
 These drawings can be downloaded from Internet (<http://www.contrinex.ch>).

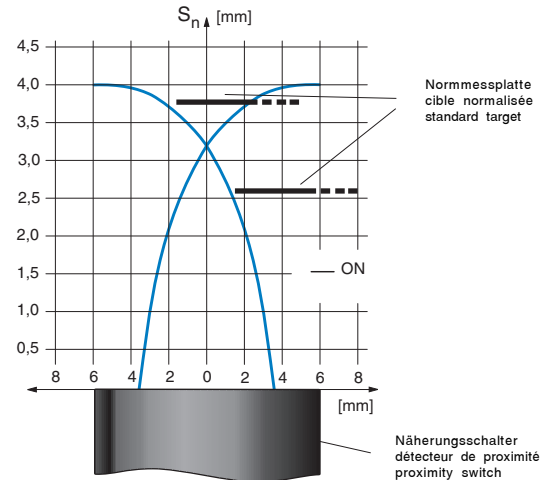


DW-AD-62#-M12-120

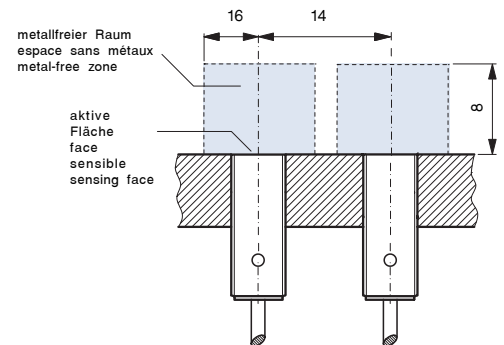


DW-AS-62#-M12-120

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren* / Coefficients de réduction* / Correction factors*

Stahl FE 360		Kupfer		Aluminium		Messing		V2A	
Acier FE 360	1,0	cuivre	0,30	aluminium	0,40	laiton	0,40	acier INOX	0,70
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel	

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation type reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
220 220 281	DW-AD-621-M12-120	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 282	DW-AD-622-M12-120	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 283	DW-AD-623-M12-120	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 284	DW-AD-624-M12-120	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 291	DW-AS-621-M12-120	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 292	DW-AS-622-M12-120	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 293	DW-AS-623-M12-120	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 294	DW-AS-624-M12-120	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.